

CHRYSCIJANSKAJA DUMKA

BIELARUSKAJA KATALICKAJA ČASOPIŠ.

WYCHODZIĆ DWA RAZY Ź MIESIAC.

<p>REDAKCYJA I ADMINISTRACYJA: WILNIA. (Wilno) zawul. św. Mikalaja, 8-3. Adcynienija ad 9 da 12.</p>	<p>„CHR. DUMKA“ KAŠTUJE: na hod . . . 5 zał. na paŭhodu 2.50 na 3 mies. 1,25 na 1 „ 0,50</p>	<p>AB WIEŠTKI ŽMIAŠČAJUCCA tolki na apošniaj bačynie i kaštujuc: celaja bačyna 50 zał., 1/2 bačyny 25 zał., 1/4 bačyny 10 zał., 1/8 ba- čyny 5 zł.</p>
--	--	--

Usim našym padpiščykam, supracounikom, čytačom, pryjacielam i spahadčykam žadamem WIASIOŁYCH ŚWIAT BOŻAHA NARADŽEŃNIA, a tak-ža ŚČAŚLIWAHA NOWAHA HODU!!!

Świeckija śluby Ź Polščy.

U Polščy isnuje Kodyfikacyjnaja Kamisija, jakaja apracoŭwywaje projekty prawa i paradkuje jaho. Woš-ža hetaha Kamisija Źžo ad 1920 h. pracuje nad projektam nowaha žanimskaaha zakonu. Projekt hety niadaŭna padany byŭ da publičnaa wiedama. Apracawany jon u dusie warožym nawucy Chrystowaj i jaho Kaściołu.

Polski projekt žanimskaaha zakonu pradusim wymahaje zapisać ślubnuju metryku Ź świeckaaha Źradoŭca, a pašla hetaha dazwalaaje brać ślub abo prad świeckim Źradoŭcam, abo prad duchoŭnym toho wyznańnia, da jakoha naleža adna z ženiacychsia staron. (Art. 28).

Aprača hetaha polski žanimski projekt (art. 6 i 55) dapuskaje tak zwanyja „śluby na probu“, „śluby časowyja“, a tak-ža lohka dazwalaaje Ź niekatorych wypadkach rabić rozwody nawat nia trebujućy ad zacikaŭlenych padańnia pryčyn.

Woš-ža hetkim „dabradziejstwam“ choča Polšč abdaryć miž inšym i naš narod bielaruski. Da hetaha žanimskaaha projektu balšawiki nia mnoha što patrabawali-b dadawać. Peŭnie-ž, heta jašče tolki projekt, ale sudziaćy Ź usiaho, treba spadziawacca, što kali jon

apyniecca Ź Sojmie i Senacie, staniecca i zakonam.

Dyk niadziwa, što Źsia katalickaja Polšč aburajecca na hety projekt, jaki jej niekatoryja staj polskaaha hramadzianstwa chočać nakinuć

Pradusim zaprastesawaŭ prociŭ henaha žanimskaaha prajaktu polski episkopat, wykazwajućy niebiašpieki jaho i zaklikajućy katalikoŭ da abarony swaich praŭ da chryścijanskaaha žanimstwa i chryścijanskaj siamiji Pašla hetaha pačalisia pratesty katalikoŭ pa Źsiej Polščy — Ź wialikich i małych haradoch, pa Źsich parafijach, a tak-ža pačali pratestawać usie katalickija arhanizacyi.

Cikawa tut tak-ža adznaćyć, što Ź Polskaj Katal Ahiencyi Ź śniežni mies. siol h. pajawiŭsia abšyrny artykuł ks. profesara dr. St Trzeciaka, jaki duža hruntoŭna i sapraŭdy nawukowa wykazwaje, što jak polskaaha žanimskaaha projektu, tak i žanimskaaha zakonu balšawickaaha — jošć žarałom żydoŭski Talmud.

Da aŭhulnaha hołasa pratestu prociŭ henaha prajaktu daŭcućyusia tak-ža hołas i bielaruski. Woš 13 XII siol. h. adbyŭsia Ź Wilni zjezd delehataŭ Biel. Chryśc. Demakracyi Ź liku hołš sotni asob, jaki Ź hetaj sprawie pryńiaŭ

nastupnuju rezalucyju: „Zjezd pradstaŭnikoŭ BChD rašuća pratestuje prociŭ projektu ab uwiaździeń i cywilnych šluboŭ, a asabliwa cywilnych razwodaŭ, jakija buduć padrywać siamiejnyja asnowy miż inšym i biełaruskaha narodu, jaki znachodziцца ŭ hranicach Polšczy. Zjezd BChD prakanany, što chryścijanskaje žanimstwa jość asnowaj mocnaj siamji, a mocnaja siamja jość asnowaj mocnaha narodu i ŭvažaje heny projekt jak wypład častki po'skaha burżuaznaha i nierelihijnaha hramadzianstwa i dzieła hetych pryčyn nia moža jon być pryniaty narodam biełaruskim“.

Sapraŭdy, cywilnyja šluby, jak supiarečnyja całkom z Božaj nawukaj, duža škodnyja dla kožnaha narodu i ŭsie praŭdziwyja chryścijanie, a tym bolš kataliki, pawinny z imi zmahacca, a kali šluby hetyje buduć prociŭ woli katalikoŭ uwieźdzeni, jany ŭsiakimi mahčymymi sposabami pawinny starannicca ad ich. Usia heta sprawa ŭ tym, što niadobryja ludzi zwyčajnuju raspuštu, zamiast z jej zmahacca, choćuć ukaranawać prawam.

Hod tamu, 31 XII 1930 h, sučasny Papieź św. Ajciec Pius XI da ŭsiaho

katalickaha świetu wydaŭ encykliku „Ab chryścijanskim žanimstwem“. U hetaj encyklicy z wyšyni Apost Stalicy jasna i hruntoŭna pradstaŭlena chryścijanskaja nawuka ab žanimstwie, a tak-ža wykazana tam fałšywaść i biespadstaŭnaść usich biazbożnickich u hetaj sprawie pahladaŭ.

Žanimstwa — heta sprawa swiataja, heta wialiki sakrament, jak kazaŭ św. Pawał. Dyk jasna, što ŭsie ludzkija ab žanimstwie plany, supiarečnyja z nawukaj Chrysta i jahonaha Kaścioła — niahodnyja pryniaćcia, bo fałšywyja i škodnyja jak dla čaławieka adzinki, tak i dla ludzkich hramadzianstwaŭ.

PAPRAŬKA: U minułym numary „Chr. Dumki“ praz niedahlad redakcyi niazgodna z praŭdaj napisana ŭ pieršym artykule, što J. E. Wilenski Arcybiskup zabaraniŭ biełarusam należyć da litoŭskaj parafii św. Mikołaja ŭ Wilni.

Prypaminajem usim našym daŭžnikom, što ŭžo wialiki čas prysłać naležnyja „Chryścijanskaj Dumcy“ brošy!

Kaz. Swajak.

2)

Dzieja majej myśli, serca i woli.

IV. U Seminarij
(1909—1911).

„Dla Boha niama prošaŭci ani budučyni, jość tolki ciapiersčyna, što ciaham swaim abymaje try epoki času... Čym-ža jość čas, u katorym my trywajem? Heta mamenty, pieralotnyja dla nas, niaruchomyja dla Boha... Čym-ža jość samo życie čaławieka? Heta chwiliina niaznačnaja ŭ wiečnaści...“

*

My niespakojnyja, kali widzim chwiliny hetaj chutki razdziel na drobnyja častki, z katorych kożnuju zawiom hodam, stawim wialikuju rożnicu miż życciom 20, 30, 50, 100 hetych drobnych častkaŭ, hadoŭ. Balučaja trywoha nas aharniaje, kali widzim, što idzie apošniaja naša hadzina, treba končyc heta życie, prajści praz śmiarotny skon serca, što treba pakinuć ziamlu, kinucca ŭ łona wiečnaści...

*

Čaławiek... lotny pył u niaźmiernych pras-

torach, punkt na šyrokim ziamli abšary, moment u ciahłym razmiery času... A kolki ŭ jaho zachodaŭ, kab dobra pryladzicca na hety karotki son życia; kab sabrać bahastwy, urady, dastojaść, kab napicca kadziłła pachwałaŭ, što jamu tak doraha pradajuć druhija ludzi—popieły, pylinki, jak jon sam...

Boh adzin Wialiki, Biazmierny... Chočaŭ padwyšć hety nizki byt čaławiečy, dajeć jamu Siabie Samoha, najpierš ŭ časie, a pośle ŭ wiečnaści. A čaławiek sumniewajecca, chila-jecca, tarhuje: nia choča wiercy u zmannać blahoha... Strašnaja ślepaść!..

*

J čaho mnie žaleć, kidajučy heta sumnaje życie? Datatkaŭ świetu? — Jany nie zapoŭniać pustaty majho serca. Značennia ŭ ludziej? — Jano nikoli nie zdawolić mianie. A moža pachwałaŭ ludzkich? — Ach, ničoha jany niawarty: rodzić žudu i niespakoj. Mo-ža swajakoŭ, ci pryjacielaŭ swaich? — Bolšaja častka ich pajšła ŭžo da Boha, da wiečnaści i čakajuć mianie; tyja, što astalisia buduć śpiašacca za mnoji; spatkajemsia na łonie Boha, dzie lučacca pryjacieli nieba i ziamli...

U Bohu, u adnaho Boha, jość usialakaje dabro majo, wialikaść majo, chwała majo, ščas-

LEKCYJA I EWANGELIJA NA ŹRĄCZYSTAŚĆ
ŚW. ŚCIAPANA.

I.

U henym czasie — Ściapan, poŹny łaski i mocy, czyni dziwy i wialikija cudy Ź naro-
dzie. Niekatoryja-ż z synahohi, zwanaj Liber-
tynskaj, i Cyrenejskaj, i Aleksandryjskaj, i z
tych, što byli z Cylicyi i z Azii, spracalisia z
Ściapanam i nie mahli spraciwicca mudraści
i Duchu, jaki praz jaho hawaryŹ... A ŹuŹy
heta, nadrywalisia sercy ich i skryhatali zuba-
mi na jaho. Ściapan-Źa, poŹny Ducha Świato-
hja, uhladaŹyŹsia Ź nieba, baŹyŹ sławu BoŹuju
i Jezusa, stajaŹahja prawaruŹ Boha, i skazaŹ:
woŹ widŹu atkrytaje nieba i Syna ŹalawieŹahja,
stajaŹahja prawaruŹ Boha. Jany-Ź hołasna za-
kryŹaŹy, pazatykali sabie woŹy, i adnaduŹna
kinulisia na jaho. I wykinaŹy jaho za horad,
kamienawali; a Źwiedki złaŹyli swajo adzieńnie
kala noŹ dziaciuka, katory nazywaŹsia cawaŹ.
I kamienawali Ściapanu, katory maliŹsia i ka-
zaŹ: Hospadzie Jezusie, prymi ducha majho.
A ŹpaŹy na kaleńni, zakryŹaŹ hołasam wiali-
kim, kaŹuŹy: Hospadzie, nie liŹy im hetaŹa za
brech. I skazaŹy heta, zasnuŹ u Hospadzie.
(Ap. Dz. 6, 8—10; 7, 54—59).

II.

U heny čas kazaŹ Jezus kniŹnikam i fary-
zejam: woŹ ja pasytaŹu da was prarokaŹ, i mu-
dracoŹ, i kniŹnikaŹ, a wy adnych zabjecio
i ŹkryŹujecie, a druhich ubiŹujecie Ź baŹnicach
waŹyŹch i hnaŹ b dziecie z horadu Ź horad, kab
paŹa na was usia sprawiadliwaŹa kroŹ, jakaja
praliŹa byŹa na ziamli, ad krywi sprawiadliwa-

cie majo, supakoj serca majho — u czasie
i Ź dzień wieŹnaŹci...

O boŹaja wieŹnaŹci! O biez zachodu,
soniejka jasnaje, radaŹci biazupynnaja, as-
tanoŹ atpaŹynny padarohnyŹch, darahaja ajŹy-
na naŹa! Witajemo Ciabie z hetaj daliny Źloz
naj! Chutka — skorańka prymi nas da cichoha
spaŹynku swajho, poŹnaha ŹŹycia, ŹwietlaŹci,
harmonii"...

Wilnia, 23.XI.1909. Čas, katory ja ciapieraka
pieraŹywuju — wielmi dla mianie waŹki. Maje jon
pryniaŹci mnie krychu daskanalnaŹci chryŹcijani-
na, katoraja adnak zmianiŹa-b mianie u inŹaha Źa-
ławieka. Boh tolki wiedaje. jak pojdzie mnie heta
praca-trud; adno tolki wiedaju, Źto biez Jaho po-
maŹy — niŹoha nia budzie. Adrazu chapiŹsia
ja paprawiŹ swoj stasunak z bliŹnimi i dawie-
daŹsia, Źto rachunak sumlennia Źtodzienny du-
Źa da hetaha pamahaje. ZrabiŹ toje, Źto pry-
musiŹ sabie da bolŹŹaj uwahi. Dla karyŹci
majho charakteru pierastanu ŹwtaŹ kniŹki loh-
kaha Źmiestu. PraŹyŹtaju ciapier Bougaud: „Le
christianisme et le temps presens,“ zatym
SaŹaŹujowa: „Нравственное будущее“ Pad-
čas wakacyi zajmusia belletrystyka...

2.XII. Jak zrozumieŹ mnie pakoruŹ... Ča-
ławiek stworany na padobnaŹc boŹuju, karol
ziamli, tak bahata udarowany Boham... praz
za Źluhu Jezusa ChryŹtusa majo častku bos-

TAMAŠ KEMPIJSKI.

Śledam za ChryŹtusam.

Z łacinskaj mowy pieraklaŹ

Dr. St. HRYNKIEWIČ.

KniŹka treciaja.

R a Ź d z i e ł V I I I.

Ab paniŹańniu sabie samoha pierad waŹyma
Boha.

1. Budu hawaryŹ Hospadu majmu, čacia
pyŹ ja i popieŹ (Gen. 18, 27).

Kali-b hladzieŹ ja na sabie byccam na
nieŹta wialikŹaje — Ty budzieŹ nasuproŹ mian-
nie; i praŹdu skaŹuŹ blaŹoŹci majo, jakim nia
zdoŹaju piareŹyć.

Kali-Ź nadta spakarusia pierad Taboju,
zrakusia samoha sabie, dy budu jak pyŹ, ja-
kim ja i joŹ sapraŹdy — schilicca da mianie

ha Abela, aŹ da krywi Zachara, syna Barachi-
jawa, katoraha, wy zabili pamiŹ Źwiatyniaj
i aŹtarom. Saprady kaŹu wam, usio henaje
prydzie na hety rod. Jeruzalim, Jeruzalim, Źto
zabiwaŹes prarokaŹ i kamienujeŹ tych, katoryja
da ciabie paŹtanyja, skolki razoŹu čacieŹ ja
sabraŹ twaich dzaciej, jak kuryka zbiraŹe pad
krylla kuraniat swaich, a ty nie čacieŹ! WoŹ-
Źa astaniecca dom waŹ dla was pustym. Bo
kaŹu wam — nia ŹbaŹyŹcie mianie aŹ pakul
nia skaŹacie: baŹastaŹeny, katory dzdie Ź imia
Hospada.

(Mat. 23, 34—39).

kaŹci Ź sabie... jon heta widzieŹ i rozumieŹ.
Čamu-Ź jon pawinien myŹliŹ ab sabie nizka
jak ab apoŹnim miŹ ludziej?

ČamuŹ toki pierakon liŹycca cnotaj?...

Boh čaŹyŹc miŹaŹci i honaru, choŹ ich
Jamu nia treba, — čamuŹ toj, čto Ź mazole
zdabywaŹe sabie Łasku BoŹuju, nia moŹyŹc prah-
nuŹ choŹ maŹoj makuleńki paŹany? — Kali
čalawiek u waŹach naŹyŹch zdajecca wialikim,
to dziakujuŹy kamuŹ? Biez jaho woli stwaryŹ
jaho Boh na padobnaŹc swaju i padniaŹ da
hodnaŹci syna pryniataha. Boskaja miŹaŹc na-
dzialila jaho henymi dabradziejstwami. Kali
jon uznioŹsia wyŹŹe nad swaju nizkuju braŹ
Źilaj rozumu i cnoty, heta „ruka boŹaja pad-
wyŹyla jaho.“ Jon pawinien Tabie, BoŹa —
dziakawaŹ ŹŹyra i byŹ pakornym.

5.XII. Dziakuju Bohu za siahońniaŹniuju
spowiedŹ. Niachaj mianie ŹcieraŹeŹ Boh: ad
samalubstwa, ad niaŹyŹstoty serca i myŹli, ad
zastoju na darozie da samapaprawy. „Čystaje
serca stwary Ź mianie, BoŹa, a ducha prostaha
odnawi Ź hlybini duŹy majej.“

12.XII. Pryjedu damoŹ klerykam. Kalady
kinuŹ nowaje Źwiatlo na moj charakter i pa-
moħuŹc mnie paznaŹ samoha sabie. Budu
mieŹ roznyja pakusy, akazyi. Ci znajdziecca
Źila datrywaŹ u swaich dobrych paŹtanowach?
BoŹa, budŹ Ty majej Źilaj u Komunii Światoj!..

laska Twaja dy prysuniecca światło Twajo da serca majho i ūsia samapašana maja, na't i najmienšaja, upadzie ū doł ničohašci majej i prapadzie na wieki.

Tam pakažaš mnie samoha mianie, — čym jość ja, čym byŭ i da čaho dajšoŭ ja, *bo ničohašć ja, — a hetaŭnia wiedaŭ* (Ps. 72,21).

Kali mianie samoha pakinieš — ničoha ja, samaja niadužašć, kali-ž raptouna hlanieš na mianie — zrazu stanu dužejšym i poŭnym nowaha wiasiella.

I dziwicca tre' nadta, što tak chutka padymaješ mianie dy tak lahodna pryhortwaješ k sabie mianie, jaki ūlasnym ciažaram padaju zašuidy nızka-nızienka.

2. Luboŭ heta Twaja robić, biez zasluhi z boku majho sustrakaje mianie laska i ū stolki patrebach mnie pamahaje, ad ciažkich niebiašpiek mianie baronić i ad biazmiernaha licha ratuje mianie.

Blaħa siabie lubiačy — susim zahubiŭ siabie, Ciabie-ž tolki šukajučy dy Ciabie tolki lubiačy — našoŭ ja i Ciabie i siabie i dziakujučy lubowi k Tabie lepš paznaŭ ja ničohašć swaju.

Bo-ž Ty, o Najsłodšy, 'robiš sa mnoju toje, na što nie zasłużyŭ ja, jašće bolš čymsia ja śmieŭ-by spaddzieicca ci prasić.

3. Budź bahaslaŭleny, Boža moj, bo chacia ja niahodny ūsieħ laskaŭ Twaich, Twaja adnak wialikadušnašć dy dabrata biezkaniečnaja nikoli nie pakidaje daryć dabrom na't niaŭ-dziačnych dy tych, što daloka ad Ciabie adyšli.

Nawiarŭ nas usich da Siabie, kab byli my ūdziačnymi, pakornymi dy pabožnymi, bo-ž Ty našaje zbaŭlennie, cnota i siła našaja.

23 studzień 1910 ĩ. Istota daskanalnašci Jezusa ū tym, što ĩsie Jaho siły duchowaja i cialesnyja ū najlepšaj z saboj harmonii, zhd-našci. Chrystus żyŭ ludzka: bywaŭ na pačas-tunkach, plačaŭ, hniewaŭsia, a nichto nia mo-žać skazać, što Boh-Čaławiek u čymkolečy byŭ zamaŭ cnatliwy, mieniej daskanalny, jak choć-by najbołšy światy. Światyja ludzi byli daskanalnymi najčašciej tolki ū wadnym jakimkolwiek kirunku. Chrystus usim, zašiahdy, usiudy mnożyŭ chwaŭ božuju: kožnaj swajej myślaj, kožnym słowam, kožnym rucham.

Mnie nie dajšci peŭna da daskanalnašci światych, a tym-bołž Chrystusawaj... Ale budu prasić Pana majho, chaj nawučyć, čaho mnie pierš-najpierš patreba. Tymčasam pracuju z Jaho pomačaj, kab padbić pad panawańnie woli swaje wyabražeńni, što mianiajucca, jak tyja powidy na chmarnym niebie.

Ciapier čas dajšci da henaj harmonijnaj strojnašci charakteru, da roŭnawažnašci siłaŭ dušy majej...

31.I. Choć-aš żyć z ludźmi pawodle woli božaj — adračysia swajho samalubstwa. Padstawaj dobraha žyćcia z bliźnim — heta afiar-našć.

Praŭdziwaja nabožnašć pływieć z woli pry pomačy ūčućcia. Pawinny my paddacca woli božaj u slašašciach natury našaj, jak:

R a z d z i e ł I X.

Usio treba datasoŭwać da Boha, jak da apošniaj mety.

1. Synie, Ja pawinien być apošniaju i naj-wialikšaju metaju Twajeju, kali sapraŭdy cho-čaš być ščaśliwym.

Takaje imknienie ačyścić serca Twajo, što tak časta dy blaħa nachilajecca da samo-ha siabie i da stwareńniaŭ.

Bo kali siabie tolki ū niečym pačnieš šu-kać — zrazu zniadužeješ dy zasochnieš samo-mu sabie.

Dyk usio datasoŭwaj da Mianie, bo-ž Ja heta ūsio tabie daŭ.

Uwažaj, što ūsiakaje paasobnaje dabro pływie z dabra aħulnaha i najwyšejšaha, i woś tamu ūsio treba datasoŭwać da Mianie, jak da pieršaje krynicy.

2. Z Mianie, jak z żywoje krynicy, biaruć wadu žyćcia wiečnaha: i maŭnki i wialiki, biedny i bahaty, a tyja, što achwotna i ūsim sercam mnie słužać, atrymajuć dabro za dabro.

Chto-ž šukaŭ-by dzie apyřć mianie swa-jej sławy, ci swajho wiasiella — nia najdzie sapraŭdnaj i trywalcaj radašci, serca jaho ni-koli nie napoŭnica ščašciem i ūšciaž budzie ciarpieć i mučycca.

Dyk nie pryznawajsia da ničoha dobraha, što jano ad ciabie, ani ūžnoŭ prypyswaj kamu-niebudź cnotu jakuju — a ūsio kiruj da Boha, biez Jakoha ničoha čaławiek nia maje.

Ja ūsio daŭ tabie, Ja ūsiaho ciabie mieć chaču i z wialikaju ścisłašciu wymahaju pa-dziaki.

niachwat pamiaci, malaŭa zdolnašć da nawuki, niastrojnašć fizyčnaja i t. p. (Z św. Alfonsa). Kali chto pry nas sumuje, miłašć chryścijan-skaja kładzie na nas pawinnašć paciechi i pa-dzielu čužoha smutku.

Zajzdrašć tady lezieć u dušu našu, kali hladziom na dabro bliźniaha z złośnaj trywo-haj, što karyšć naša praz heta mienšycca. Ahoń aħniom, a hnieŭ hniewam zahašany być nia możyć (Z św. Jana Chr.).

13.III. Šukaj dobraha u bliźnim twaim. Na blaħoje nie žwiartaj uwahi.

20.III. Pašto dumać ab minuŭšćynie abo ab budućynie? Karystaj z tej laski božaje, ka-toruju ciapieraka maješ. Na dumki, što nikoli nia zbuducca, škoda času.

1 krasawik. Pakora heta taja pustašć, u katoraj stawicca fundament wiery, nadziei i miłašci.

8.V. Dumaŭ, što čaławiek lučycca z Bo-ham ūčućciem, wyabražeńniem. Naiŭnašci... Kali pryznajusia, što ja ništo prad Boham, kali zatonu ū wiry swajej nizkašci, kali zrazumieju, što dobraja maje čyny heta čyny božyja, bo z Jaho laski, — kali wola maja budzie adna-litnaja z wolaŭ božaj, tady budzie hena luč-našć, tady budu podobny da Boha-Čaławieka-Chrystusa. „Chto čynić wolu Ajca Majho, ży-wie ū mianie, a Ja ū im.“

3. Woś praŭda, jakaja razhanajaje ūsiu marnatu sławy.

A kali prydzie ū serca laska niabiesnaja dy luboŭ sapraŭdnaja, nia budzie ūžo ū im ani zajzdraści, ani sumawaŭnia, ani samalubstwa.

Bo luboŭ Boha pieramahaje ūsio, jana ūsie siły duży rasšyraje i ūzmacniaje.

Kali ty sapraŭdy razumny — ūwa mnie tolki budzieš wiesialicca, na mianie tolki spadzieicca; bo-ž *niama nikoha dobraha apryč Boha adnaho* (Łuk. 18, 19); Jon niachaj maje chwałbu wialikšu za ūsio dy niachaj usie Jaho bahaslawiać.

R a z d z i e l X.

Kinuŭšy świet, soładka służyć Bohu.

1. Ciapier znoŭ budu hawaryć da Ciabie, o Hospadzie i nia zmoŭknu; prahawaru ja da wušej Boha majho, jaki na wyšinie.

O jak mnoŭstwa wiasiella Twajho, Hospadzie, jakaje schawaŭ Ty ad tych, što bajacca Ciabie! (Ps. 30, 20). A čym Ty jość dla tych, jakija lubiać ciabie? jakija służyć Tabie ūsim sercam swaim?

Sapraŭdy, razwaŭać ciabie—niawykazana-je ščasćcie, jakim nadaraješ swaich ulubiencaŭ.

Hetym najbołš pakazaŭ Ty mnie salodkaŭ lubowi Twajej, što kali mianie nia było—Ty satwaryŭ mianie, kali zabludziŭ ja daloka ad Ciabie—Ty wiarnuŭ mianie na słuźbu swaju i zahadaŭ, kab lubiŭ ja Ciabie.

2. O krynica wiečnaje lubowi, što skažu ab Tabie?

Jak ja moh-by zabycca kališ ab Tabie,

kali Ty byŭ laskawy pamiatawać aba mnie na't i tady, kali ja zasoch i prapaŭ?

Zrabiŭ Ty miłasernaść wialikšu nad usie spadzieŭki dla słuhi Twajho i nadaryŭ jaho luboŭju i laskaju bołš, čymsia jon zasłużyŭ.

Što-ž addam ja Tabie za takuju lasku? Nia ūsie majuć maŭčymaść, kab kinuŭšy ūsio, wyraklisia świetu dy wiali kłaštornaje žyćcio.

Što-ž wialikaha ū tym, kab ja Tabie słu-żyŭ, kamu ūsienkija stwareŭni pawinny służyć?

Nia toje jość wialikim, što słužu ja Ta-bie, a toje jość sapraŭdy wialikim i dziuŭnym, što mianie hetkaha mizernaha i biednaha zachacieŭ pryniać za słuhu i pryłučyć da liku ūlublonych słuhaŭ Twaich.

3. Woś usio, što maju — Twajo jano i maja słuźba Tabie — takža Twaja.

Adnak wychodzić naadwarot — Ty bołš mnie służyš, čymsia ja Tabie.

Woś nieba i ziamla, jakija Ty satwaryŭ na słuźbu ludziam, jość pradamnoj i robiac štodnia toje, što zahadaŭ Ty im.

I hetaha mala jašče, bo-ž zahadaŭ Ty na't aniołam, kab ludziam służyli.

Adnak najwialikšaje — heta toje, što Ty sam pažadaŭ čławieku służyć dy pryrok dać jamu samoha siabie.

4. Što-ž Tabie dam ja za ūsie henyja ty-siačy dabradziejstwaŭ Twaich? O, kab zdoleŭ ja służyć Tabie ūsianiutkiimi dniami i načami praz žyćcio majol!

O, kab chapila mianie na toje, kab cha-cia adzin dzień prasułyŭ ja Tabie, jak treba!

Sapraŭdy, hodny Ty ūsienkaje słuźby, usienkaje sławy i chwały wiečnaje.

25.IX. Boža moj! Ja mala jašče lublu Ciabie... Serca majo nie naležyć jašče zusim da Ciabie. Najlepšy Ojča! Zapali ū sercy maim miłaść Twaju! Kali budu słuhoj aŭtara Twajho, chaj budu pawodle woli twajej. Dziewa-Maci božaj! Prysiahaju prad Taboj, što nikoli nia woźmu razluki z Boham. Lepiej chaj umru!...

Božaŭka! Daj mnie razhadać, zrazumieć darohu, pa jakoj wiadzieš świet ludzki! Čamu tak lohkim sercam dapuskaješ ty na nas wia-izarnyja biedy?... Niaŭžo hrech ludzki tak pa-hany ū wačach Twaich?...!

2.X. Miłaść u niebie jość ciahnam dalej-šym miłaści na ziamli. Jana jość tam skonča-naj u celaj natury čławieka: jon usiej istotaj swajej lubić Boha.

Nienawiść piakielnaja jość ciahnam niena-wiści ziemskaje. *Woraŭ Boha na ziamli asta-jecca woraŭam Boha pa śmierci.*

30.X. Nia hubi duchowaj radaści, kali ū žyćci spatykaješ tolki cierni. Jdži ūšled bos-kaha mučanika Chrystusa.

22 sakawik 1911 h. Maju nadzieju, što mety raz pastaŭlenaj nia kinu. Chrystus warty adzin, kab być Jamu pasłušnym, iści za Jm... bołš nichto. Ale treba być da Jaho padob-nym!... „Ważmi kryž svoj, dy jdzi za mnoj!“ Budź čystym! Scieražy woka swajho!

20 luty 1912. Na śmierć Kuncewiča —

siabry. Moj Mikalaŭka! Daŭno-ž heta było, kali my ū sadzie, zmowiŭšy paciery, hladzieli na nieba, usypanaje zorami. Miesiac zwažny, za-dumany, bledy wyplywaŭ z-za chmaraŭ. Jon na ciabie hlanuŭ wokam trywonym, kazaŭ-by taiŭ niešta sumnaje: moža skazać chacieŭ, što ty ūžo niadoŭha budzieš žycharom hetaha świetu... Z paŭnočy pawiejaŭ siewier wostry. Mnie zdalosia, što ty zadryžeŭ na ūsim cieľe. Ty hlanuŭ u nieba wokam bliskučym i, uspom-niŭšy, što jano „poŭna chwały božaj“, pačaŭ mnie raskazawać ab jaho sialanacach...

Blysk uročliwy splywaŭ z prastoraŭ na ziamlu. Harod u zieleni drewaŭ, miž muroŭ daŭniej kłaštornych, byŭ cichi i tajničny. Zda-loku tolki, kali-nie-kali dalataŭ šum miesta. Niasstrojnyja niekijja hałasy danasilisia da nas: — abarwanyaja, bładnyja. Fałšyŭaje jakoeš światło zahladała da nas z-za damoŭ nočnaj Sadomy i Hamory. I z taho chaosu wurywaŭ-sia i dalataŭ da majej duży stohn jakiś hłu-chi, šept žalosny, plač dziciaci ūbohaha, — chlip strymany duży na malitwie, šept nikomu niaznany, što ū schowie ad świetu wyliawaŭ ućućcio swajho bolu prad Twarcom usiešwie-tu... Daloka niehdzie hudziela muzyka skočna-ja, piakielnaja, a ad jaje ū falach pawietra krucilisia cieni razbaŭlonych buržoŭ i kurty-zan raspusnych... My padyšli da muru kaścio-

Relihijsna-hramadzkaja niwa.

20 encyklik sučasny św. Ajciec Pius XI wydaŭ da apoŭnych časow. Encykliki hetaja dotyčaj rožnarodnych spraŭ žyćcia ludzkoŭ, jak duchowaha, wiečnaŭ tak i dačasnaŭ.

U Chinach katalickija misii ŭ ličbach wyhladajuć hetak: katalikoŭ tam usich 2 z palowaj milijony. Siarednim koźnaha hodu prybywaje tam wiernych Kaściolu 70.000. Pracujuć u Chinach 36000 ksiandzoŭ i 4235 za-

koŭnikau. Niamala tam užo jość duchoŭnych chinčykaŭ, asabliwa-ž mnoha znkoŭnikaŭ miascowaŭ pachodžeŭnia bo aŭ 2836 žančyn.

Biazbožnickija ŭ Miensku wystupieŭni, jak padajuć hazety, z pryčynny nadychoďdziacych Kalad, užo pačalisia. Adbywajucca biazbožnickija lekcyi, a takža roźnaha rodu ahidnyja bluźnierskija pradstaŭleŭnia.

Nabaženstwy z Watykanu, asabliwa kali budzie ich atpraŭlać sam św. Ajciec, buduć pieradawacca ŭsiamu ŭsiemu praz radio.

„Wajawoda biazbožnik“. Pad hetkim zahaloŭkam hazety pišuć ab Nawahradzkim wajawodzie Koŭstek-Biernackim, jaki napisau knižku, z katoraj wyhladaje, što jon zamiest Boha, pryznaje čorta. Wyšla mudrej, jak u bałšawikoŭ, bo tyja nikoha nie pryznajuć.

U Anhlii usich katalikoŭ 2,235,237, duchoŭnych 4581, kaścioloŭ i kaplic 2274, katalickich pačatkawych škol 1331, siarednich 519, ućniaŭ 439,407. Za apoŭni hod nawianulasia na katalictwa 11,980 asob.

Wiarnuścia da katalictwa anhliski lord i razam duchoŭnik Clonmore. Byŭ jon apoŭnim časem protestanskim probaščam u wadnej z londynskich parafijaŭ.

Kataliki u Zluč. Stanach Ameryki. Ahulnaja ličba: 20,091,593, asoby, u hetaj ličbie 39,528 asob pryniaŭšych katalictwa za apoŭni hod. Amerykanskaje katalickaje duchawienstwa ŭ ličbach wyhladaje hetak: 27,354 — duchawienstwa ŭieckaha i zakonaha, 16 arcybiskupaŭ i 104 biskupy; seminarij-ŭ duchoŭnych 145, seminarijstaŭ — 17,616. U ahulnaj ličbie amerykanskich katalikoŭ znachodzicca 204 tysiačy nehraŭ (čornych), jakija majuć 4 ksiandzoŭ swajej rasy.

Rekolekcyi praz radio adbylisia ŭ wadnym sa špitalau m. Denver Zluč. St. Ameryki. Arhanizawaŭ hetaja džiŭnaja rekolekcyi miascowy kapelan. Słucheli nawuk takža chworija i nie kataliki. Usie byli duža zdawolenija.

Čytajcie i pašyrajcie
„CHRYŚCIJANSKUJU DUMKU!“

la. Praz zakratawanaje wakonca widać było maŭloje ŭwiatło. Jano tylała i dryžela prad aŭtaram ŭsiomocnaŭ...

Čamu-ž na dobrym twary twaim, moj bracie, sumnaść hlybokaja pałažyla swoj odcisk? Ci pry adnej myśli ab zmannaści šalonaha ŭwiatu zabaleła serca twajo? Moža ty prasiu tady Boha žyćcia i śmierci, kab jon uwolniu ciabie ad zmahaŭnia z urajeŭniem i falšam? Moža dumaŭ, što tam u Boha bolejš zrobiš praz swaju malitwu, jak na hetaj dalinie slozaŭ i plaču?...

Bohu spadabalasia twaja cichaja malitwa. Jon uziat ciabie, jak krasku maladuju, ŭwiežu. Na tym ŭwiecie, widać, dla ciabie stasaŭ-niejšaje miejsca. Zasiejaŭ ziernie charastwa i praŭdy i pašoŭ prad tron boży prasić, kab mieu litaść nad nami ŭ niadoli našaj...

Choć pakinuŭ ty mianie, dobry tawaryš, wiedaju adnak i čuju, što duch twoj jość pry mnie. Boh užo nie dazwalaŭe widziecca nam wačami ciela, ale duży našy znajucca i ciapij. Prašu ciabie, pakiŭ mnie dary duży twaje: kab ja moh Bohu wieruć, jak ty; kab miłym być usim; kab mieć hlyboki charakter, jak twoj, — moj najmilejšy!...

16.III. Siannia rekolekcyi. U horle sucha, ŭ duży zimna. Čto daść mnie wyrwacca z hetaha stanu laniwaje myśli, chałodnaha ŭčućcia?

Čto wywiadzie mianie z labiryntu trywožnych dumkaŭ, nierazumnych žadaŭniaŭ, niašmielnych pastanowaŭ?

17.III. Birusia iznoŭ za reformu swajho charaktaru... Šcieražysia abmowy, antypaty. Šmiešnaje adkryćcie! Ja nia cierplu tych, u kim widžu swaje ŭłasnyja niedachwaty. Treba malicca za tych, kaho čymkolwiečy abraziŭ, abo kaho nia lublu. Hladžu na adnaho kalehu—Jon usim miły, ułošliwy. Kolki ŭ im hatowaści adraćsija swajho prawa, kolki spryjaŭ-naści ŭ koźnym ruchu, ŭ koźnym miłym uśmiešku... Adnak zdajecca mnie, što mnie taki dar-by-ŭ niebiaspiečnym. Ja palubiŭ-by tawarystwa, wizyty, pustaść ŭwiatu. Maja nia-šmielaść i „prostaść“ uścieraŭla mianie ad mnoha ŭpadaŭ. Astajecca adno: *być saboj i staracca charaktar zrabić silnym, čwiordym, da afiary skorym*. Treba mieć serca addanaje miłasna celamu hramadziaŭstwu, asabliwa biednym i kryŭdžanym. Takaja miłasć pakaža, što rabić. Nia budu nikoli skupym samalubam.

„Čhr. D.“ ŭ betym miesiacy wyšla tolki raz z pryčynny brašowaj niastačy.

Z niwy unijackaj.

Z Prawasłaŭja ũ Uniju u miesiacu kastryčniku siol. h. pierajšoŭ protojerej rektor Prawasłaŭnaj Duchoŭnaj Seminarij ũ Krymciency na Wałyni świašč. Piotr Tabinski. 1914 h skončyŭ jon Prawasł. Duch. Akademiju ũ Pietrahradzie. pry jakoj astaŭsia wučycca dalej na profesara. Pa wajnie niekalki hadoŭ byŭ rektaram uspomnienaj seminarij. Pierajšoŭ ũ Uniju. a. P. Tabinski naznačany na profesara Unijackaj Duch. Seminarij ũ Dubnie. Świašč. Tabinski—świedamy ukrainiec i hawačy ukraiński patryjot.

Unijackaja ũračystašč 15.XI. siol. h. u dzień św. Jozefata, adbylasia ũ Pinsku. Nabaženstwa adprawiu uniejcki biskup J. E. M. Čarnecki, padčas jakoha paświaciŭ Jana Tylaŭskaha — na świaščennika, a Sewerynu Tarnaŭskamu i Bazylu Wasylwu udziałi świačenniaŭ nižeŭnych. Usie try — ukraincy, unijety, haduncy Pinskaj Duch. Seminarij.

Biełaruskaje žyćcio.

„Шлях Моладзі,” N 11 (34) za listasad miesiac siol. h. wyšaŭ z druk. Adres redakcyj: Wilnia. Zawalnia 6—10.

Żjezd delehataŭ Bieł. Chr. Dem. adbyŭsia 13.XII siol. h. Na žjezdzie bylo bołš sotni asob.

Biełaruskija lekcyi pračytaŭ inż. A. Klimowič: 29.XI u Wil. hurtku Bieł. Inst. Haspaŭdarki i Kultury ab Wilni, 6.XII u w. Suŭaŭiach i 8.XII u Murawanaj Ašmiancy — ab haspaŭdarcy.

Kamisija Stypendyjalnaha fondu dziela patdrymaŭnia biełaruskaha studenstwa stworylasia ũ Wilni pry Bieł. Nac. K-cie. Na čale hetaj komisii — inż. Ad. Klimowič.

U Wil. Bieł. Himnazii świaćoŭny pieraryŭ ad zaniatkaŭ budzie trywać ad 22 X—da 11.I.1932 h.

Palityka.

Anhliskajja ũ Londynie narada z Gandim, prawadyrom inŭsaŭ, da pažadanych wynikaŭ nie dawiała. Gandi z Londynu wyjechaŭ niezadowolony. Jon zajawiu, što Indyja ũžnoŭ budzie zmušano prystupić da krapčeŭšej baračby z Anhlisaj za swaje prawy.

Gandi, pa darozie z Londynu u Indyju, byŭ u Rymie i dumaŭ pabywać u św. Ajca. Adwiedziny hetaja adnak, dziela niawiedamych bliżej pryčyn, nie adbylisia.

Japonija i Chiny krychu ŭspakolisia. Nastupiła časowaje zamirennie Krychu ũ hetym pamahła Liha Narodaŭ. Adnak jak nadolha hety mir budzie trywać — zhaćać trudna. Wyhladaje na toje, što abiedźwie starony adpačyŭšy ũžnoŭ woźmucca za čuby.

U Polšcy ciapier najcikawiejšaj sprawoj žaŭlajecca sud nad bieraściejskimi wiaźniami. Sud hety, jaki ũžo trywaŭ niešta z miesiac, dachodzić da kanca. Užo skončyli swaje pramowy prakurory i pačali adwakaty. Prysudu ũ hetaj sprawie adnak-ža možna spadziawacca pa Kaladach.

Biezraboćcie dalej, jak zmora jakaja, hniacie badaj uwieś świet. Za apoŭni čas lik biezraboćnych znaćna ũzros u Amerycy, u Niemiecynie, u Polšcy, u Italii i ũ mnohich inšych dziaŭżawach.

Spis nasielnictwa 9,10,11, XII. 31 adbyŭsia pa ũsiej Polšcy. Dobrych wynikaŭ z hetaha spisu nam biełarusam spadziawacca nie prychođizca. Z usich kutkoŭ našaha kraju, dzie żywuc biełarusy, nadychođiać wieści, što pisary biełarusam katolikom badaj pahałoŭna za „język ojčysty” prypisali polski. Byli takia šćutki cikawija i z biełarusami prawasłaŭnymi. Ale ničoha, praŭda nikoli nie zhinie!

Kutok žaloby.

† **Św. p. Aleksandar Babianski**, jeneral, rodam z Kowienskaj ziamli, polski dziajać, ŭčyry demokrat, wialiki przyjaciel biełarusau, adzin z zakładčykaŭ Biełaruskaha Instytutu Haspaŭdarki i Kultury, pamior u Waŭsawie 10.XII s. h. majučy 78 hadoŭ.

Wiečnaja Jamu pamiać!

† **Św. p. Wiktar Masła**, sielanin, z w. Cileŭščyny, Braślauškaha paw. Pamior 3.XII s. h. u Druŭ na stancyj, waročajučysia z wilen-skaha špitala. Chwareŭ na ciażkiju chworo-bu — raka. Pachawany na wiaskowych mohiłkach u Cileŭščynie. Niabošćyk byŭ wiadamy, jak biełaruski wiaskowy dziajać, dobry katalik i dobry čalawiek.

Wiečny supakoj duży Jahonaj!

Roznyja cikawaści.

1700 pažaraŭ zdarylasia ũ Wilenščynie ũ pračiehu apoŭnich dziesiaci miesiacu. Dwaccać procentaŭ hetych pažaraŭ — z padpalu.

Spadak cen na bybła pa biełaruskich mie-stach i siolach dažoŭ da straŭnych raźmieraŭ. Možna kupić dobrodu karowu za zł. 60—70. Heta świedča ab tym, jak ciażka ciapier żyć sielaninu!

Browar samahonki znajšli ũ sialan wioski Zaharany, hm. Zaleskaj, Dziaŭienskaha paw. Browar hety znachodziŭsia dobra schawany ũ lesie i hnaŭ nadta ŭmat samahonki. Pry rewizii znajšli 1000 litraŭ samahonki zwyčajnaj i 500 litraŭ samahonki lepšaj, przyhatawanaj na Kalady. Usio heta, čeć jasnaja, bylo skonfiskawana, a samahonščyki pad sud addany.

U Barunach, ašmionskaha paw. niekijja złačyn-cy ũleži ũ kaściol i abrabawali jaho. Dahadwajucca, što dakanali hetaha światakradztwa miascowyje zladździ. Wykryć ich adnak pakulšto nie ũdałosia.

U Polšcy ũradoŭcaŭ na h. 1932 budzie 317, 334, na ŭtrymanie jakich dziaŭżawa zaplaćcie 1.153.839, 242 zł. Jak bačym, ličba dawoli čarošaja! Pry hetym tre-ba wiedać, što ũ hetaja wializarnija ličby nie ũchođzić emerytury.

Spis nasielnictwa, jaki adbyŭsia ũ Polšcy 9, 10, 11, XII. 31 kaštawoŭ dziaŭżawa zaplaćcie dwa miliony zł. Niewert jon hetaha, bo, jak wiadajem, nie byŭ jon spra-wiadliwym.

Żydoŭ pierajechała ũ Palestynu za apoŭnich piać hadoŭ tołki 10.136. Jak bačym, ličba niewialikaja. Widać Żydy nie nadta śpiašajuć u swaju bačkaŭščynu.

Wilenskija nawiny.

1,107 čyhunačnych rabotnikaŭ zwolniła Wi-lenskaja Dyrekcyja.

Kurs misyjny pačaŭsia 14.XII i patrywaje da 19.XII siol. h. Na čale kursu stać J. E. biskup sufrahan Michalkiewicz.

Bandyt P. Šalkoŭski, jaki ŭmat pamardawaŭ ludziej, osuđžany ũreščie na karu śmierci.

Biezraboćcie raščie. Usich biezraboćnych u Wil-ni 4.700.

Padatki naturaj. Pramysłowa-handlowaja Pala-ta ũ Wilni prypaminaje dziaŭżauŭny padatkowym daŭžni-kom (padatku pramysłowaha, majontkowaha, hruntowaha i spadkowaha), što zalehlaści da 31.III.1930 h. možna plaćić naturaj: żyłam, pšanica, jačmieniem, bulbaj, haro-čam, hračychaj i draŭmi. Zaciakulenyja. Žadoŭajuć hetak plaćić podatki, pawinny da 20.XII.1931 h. padać padaŭ-nie ũ swoj „Urząd Skarbowy.”

Paštowaja skrynka.

Ajcy Jezuity ũ Albertynie: Za 20 zł. ščyr-
raja padziaka.

A nt. Š.: 3 zł. atrymali, dziakujem, časopić pasyla-
jem. Ci atrymliwajecie?

K. M. Tak, „Chr. Dumka” wychodzić nieakuratna.
A heta dziela niastaćy hrošaj na wydawiectwa. Na žal
mnohija z našych padpišćykaŭ dahetul nie aplacili nam
naležnaści.

M. B 1 zł. atrymali, dziakujem, časopiš pasylojem.
Pišycie da nas ab žyćci Wašaj staronki.

B. B. Za 5 zł. padziaka. „Chr. D.” wysyłam aku-
ratna. Čytajcie sami i dawajcie druhim.

A. M. Wiedama, što pieraškod šmat, ale my musim
ich pieremahćy.

M. Ł. Dziwiciesia, što nieaprawilna adbywalasia pie-
rapis nasielnictwa! Hetak było ũsiudy. Ale ničoha — praŭdy
nichts nie schawaje. Niachaj palaki pišuć nas jak cho-
čuć, a my jak byli bielarusy, tak imi i estaniomsia.

B. K. Usie fakty ab nodužćici pry pierapisi nasiel-
nictwa zapišecie i prysylajcie ũ našu redakcyju.

D. B. Prošbu wašu spaŭniajem.

S. Č. Dobra, zrobim heta.

Žarty.

U sudzie.

S u d z i a: Wy, paniečka, nie ũhawarwajcie sudu,
što hetki inwalid, jak waš muž, moh tak pabić was!

Ab winawacielnica: Wysoki Sud, kali my pa-
čali bicca, muž moj nia byŭ inwalidam.

*

Dobry paťatak.

— Winšuju, — kaža nowašpiečanamu adwakatu jaho
pryjacieli — čuŭ ja, što ty ũžo pieršy raz u sudzie wystu-
paješ?

— Wystupać, to wystupaju, ale jak abwinawačany,
bo kračcu za kašćlum nie zaplaćiu.

■ ■

Drukujecca i c h u t k a wyjdzie

BIEŁARUSKI KALENDAR

(hrežďankaj)

na 1932 hod

kaštuje ũsiaho 50 hrošaj

Wypisać možna praz Kniharniu „Pahonia” —
Wilnia, Ludwisarskaja 1.

Wyšaŭ z druku zbornik wieršaŭ

A. ZIAZIULI (Ks. Al. Astramowiča)

„Z Rodnaha Zahonu”

Z pradmowaj AD STANKIEWIČA.

176 bač., — kaštuje 1 zł 50 hr.

Wypisać možna praz Bielaruskuju Kniharniu „Pahonia” ũ Wilni Ludwisarskaja 1.

Redaktor-Wydawiec Ks. ADAM STANKIEWIČ

Z dazwolu J. E. Wilenskaha Katalickaha Arcybiskupa-Mitrapalita

Bielaruskaja Drukarnia im. Fr. Skaryny. Wilnia, Zawal'naja wul. 6-10.